

0849

The Theater Experiment

by

Melissa Abel

The Theater Experiment

by Melissa Abel (PSU German MA paper)

Die Deutsche Sommerschule am Pazifik is a program that has offered university students the opportunity to learn German through full-immersion in the language for over 50 years. The program offers several classes that are taught in the target language as well as a total-immersion environment. The program caters to both Master's and Bachelors' students and takes place in the summer over a period of five weeks in which students can earn up to 16 college credits. The program is structured in such a way that the majority of the students takes a grammar class in the morning and chooses from a variety of content-based classes in the afternoon and evening. German Film, Modern Literature, Phonetics, German History, and Theater are examples of some of the coursework offered at the summer school.

The Theater Workshop is a class that has been offered for many years at the summer school. Traditionally, theater classes at a university level range in scale from big-budget productions to more simple productions that might be performed in a classroom. The theater production at the German summer school falls in the middle of the scale. The students have access to a full-scale theater with all aspects of production (lighting, sets, sound, etc.) but have a relatively small budget. The small budget can be seen as a hindrance or another aspect in which students will have to be creative with what they have.

In the past, the summer school theater workshop was conducted in a manner of typical stage production. The students read the selected play, memorized their roles, and performed the play at the end of the five-week summer school. While students

benefited from this class by learning new vocabulary, pronunciation and reading the play in German, several aspects of language learning were left out such as writing or spontaneous conversation.

One aspect is that the language level in this particular class is mixed and can range between an A2 and C1 in the European Reference for Foreign Language. If the instructor chooses a text that is too difficult, he/she will lose the lower-level students and if the text is too easy, the higher-level students would not be challenged. This problem creates a difficulty for the instructor when selecting the appropriate play to be performed.

With many of the lower-level students, one is not sure if the students are actually taking the time to learn what all of the lines mean or if they are parroting what they have learned and if the text has become a part of their short-term memory. If this is the case, the class does little to expand the students' knowledge of German. This can be avoided by encouraging the students to "act" and be creative with the roles they are given, but some students may feel limited by the text that they are given. When the text is too hard, the students will not be able to give any consideration to dramatic aspects of the text and primarily focus on being able to say the lines.

Another challenge to teaching the theater class is being able to teach both the foreign language and drama at the same time. The challenge that a theater class poses when conducted in the native language focus on the topics of acting and creative input.

Whereas a theater class conducted in a non-native language has the same challenge plus the aspect of language learning and understanding.

In the summer of 2009, I was asked to instruct the theater workshop at the German summer school. Knowing what the summer school had done in the past was a good start but I wanted to try to instruct a class that focused on all aspects of language learning as well as allowed the students to be creative and learn something about the art of theater.

I started to read several plays written in German and discovered that it was a difficult task to find one that was appropriate for all language levels and the time frame in which the play had to be produced. Rather than use a written piece of German theater, I decided to create a theater project in which the students would use improvisational theater as a means to write their own play, that the students would perform at the end of the five-week period.

My plan was to write a play using different improvisational exercises that would guide the students to write scenes which would be integrated into one piece. The idea is to allow the students to write and create a play using their own language skills and provide a creative atmosphere to do so. By starting off with very structured exercises, the students would also feel more secure in what they were writing and not feel that they had to come up with an entire play at once. In addition to making the students feel more comfortable in what they were doing, I could focus on certain aspects of both language and drama instruction when developing the course curriculum. The goal of

the class still remained the same: to perform a play in the target language, however, instead of handing the students a play and telling them to memorize lines for the next 5 weeks, I would give them the opportunity to write, read, speak and listen with the same end result.

One of the main problems that the theater class at the summer school poses is that it is actually two classes in one: a theater class and a German class. On the first day of class, I had the students raise their hands as to who had theater experience and 3 out of the 15 raised their hands. I realized from that point on that not only did I have to focus on language in the class but also on many basic theater aspects. Several of them also expressed a general interest but also said that they were prone to getting very nervous speaking in front of people. This meant that my curriculum had to include such things as breathing exercises, relaxation, voice exercises and acting techniques. I had to, however, find the correct balance between the different aspects so that we were able to produce a play in the small amount of time that we had.

The time factor also created a problem in planning the course curriculum. The theater class meets 3 days a week for 2 ½ hours. This is less than 40 hours during the entire summer school. I figured that we would have to put in some extra hours outside of class and I warned the class at the beginning that this would most likely happen. The importance of the students doing their homework was essential to perform the play in the end.

4

Besides relying on the students to put in extra time, I also worried about their ability to do improvisational theater. Improv theater is not as easy as one would think, especially if one is unsure of their acting ability and for this class, language ability. Like any kind of theater, improv theater requires a special set of skills. Many actors spend years practicing these skills and I had to be able to convey these skills to a group of non-actors in a language that was not their native tongue. Improv theater takes a lot of imagination and spontaneity. One of the most important ideas in improv is that you do not negate someone's idea, you play along and build on each other's ideas.

In order to make playing along easier, it was important that I created an environment in which the students felt comfortable with each other and supported by one another in their attempts whether it was in-class or homework. During the first class, I spent a lot of time explaining the "rules" for our classroom. One of the rules was that every effort should be appreciated and respected. Students were not allowed to make any negative comments after a scene was performed or improvised.

I explained that in order to feel comfortable trying something new, people need support. Another way of showing support was to pay attention. If something was going on onstage the students were not to be doing other things, unless instructed to do so. I felt the best way to do this was to start not with improvisation but a scene that had text that was already written. We also did some basic improvisational games before we tackled the task of writing a scene from the beginning to the end through improvisation.

5

I planned that we would use some of our first activities and turn them into a scene for the play. Though they were more structured, the students were allowed to further develop the given material and make it come to life. I also decided that I didn't want the class to come up with the scenes in the exact order that they would be played. We would have many separate scenes that we would tie together with a common theme. I chose a relatively broad theme of "love." After telling them the theme, I had them specify the theme, in which they came up with the effects technology has on love in our society. After they agreed on the theme, I then made the majority of the scene assignments center around the theme. We were ready to begin and so began my exploration into how improvisational theater can be used to teach a foreign language.

The Warm Up

One of the first things I did with the students was talk to them about the "ritual" of theater and how important it is to have a "ritual" before you go on stage. Our ritual would be the warm up. We started every class in the same way. We relaxed, warmed up our bodies and then our voices.

The first exercise is called "here and now." The students start by lying on their backs on the floor, shut their eyes, with their legs loose and comfortable. They take three deep breathes, releasing all of the stress from their bodies. Then I tell them to let the responsibilities carried from the past and expected in future to drop out of focus, in order to feel completely alone in the room at this moment. I ask them to notice any

6

small physical sensations that place your attention on their present state. Next, I tell them to select a word that sounds good to them and represents a state of relaxed readiness. They are to silently repeat this word without effort.

After they have focused on their word, I then ask them to tense each area of the body, cumulatively working from the face down through the toes. The rest of the body is relaxed while only the specific area of the body is relaxed. At the end of the exercise, the students tense their entire body and relax afterwards to let go of all of the tension in their bodies. They slowly come to standing and gently open their eyes.

After this relaxation exercise, we move on to the physical warm up. The physical warm up consists of several stretches working different areas of the body. We started with basic stretches for the large muscles in the body and worked down to the small areas (the face). One exercise that we did was called "the puppet" The students drop their entire upper-body forward like a rag doll and slightly bending their knees so that hands almost brush the floor and the head and torso are quite limp. They imagine a string that is connected to the tail bone pulling up and similar strings attached to each vertebra, all the way up into the back of the skull. The students allow themselves to rise very slowly, relaxing with each tug of each imaginary string.

A stretch that we did towards the end of our physical warm up which not only stretched the face, but also allowed the students to be silly and make each other laugh, was the "Kabuki lion/Prune face." The students stretched their faces into a Kabuki lion expression, bug-eyed, open in all directions with the tongue extended and lowered.

7

Most of the students couldn't do this without making each other laugh or having a competition on who could stretch their faces the farthest. After this face, the students adjusted their face to be the smallest possible face, or prune face. The students tried to make the face, including the eyes, into the smallest face possible. After the students had one face, I would spontaneously ask them to make the other face as fast as possible, bouncing back and forth between the lion and the prune.

The next part of the warm up is the vocal warm-up. The students learned correct breathing and vocal techniques. The first part of the vocal warm-up focuses on breathing and projection and the second on pronunciation. For the breathing, the students learned how to breath deeply and push all of the air out of their lungs. This was done by a simple breathing and counting exercise. The students took a deep breathe and then let out all the air, completely, pushing the air out of the lungs and then took another deep breathe. The students then did this again but for a count of 8, then a count of four and then 2. This allowed them to get a deep breath in a short amount of time. We did this similar exercise but added sound. The students would start at a low tone and go to a high tone and then back, similar to a siren. We did the sirens in counts of 16, 8, and 4.

After this exercise we focused on specific sounds. We did this through a pattern of vowels with ä and a. A consonant is put in front of the vowel and then practiced. For example, pä pä pä pä pä pä pä pä pä pa or dä dä dä dä dä dä dä dä da. The students stand in a circle and each gets to choose a different consonant for the group to practice.

8

The students also learned several tongue twisters in which they said to a partner. Some examples are: allergische Algerier, algerische Allergiker oder Drei Teertonnen, drei Trantonnen, drei Trantonnen, drei Teertonnen. Once the students had gone through the warm-up, they were ready to focus on the task of that particular class.

The following are parts of my journal entries about the warm up:

July 9th: I taught the different parts of the warm up in the first class today. The students were a little timid at first. I was also worried that a few students weren't going to understand what I was saying. When I first had them lie on the floor, many students were a bit skeptical of what I was going to do. As we started the warm-up the students became very concentrated, however, a few laughed. After the students that were laughing realized there was really no reason to laugh, they stopped and focused on what was being said. I demonstrated everything in order for the other students to understand specific words like "einatmen" and "dehnen" for example. The students were able to learn the vocabulary by seeing and doing. At the end of the warm-up they seemed to be more focused and ready to concentrate on the next task.

July 16th: The warm-up has become a real ritual for the students. They are already on the floor and have the desks moved by the time I get in the classroom. Several students have said they look forward to the start of class.

July 20th: 3 students came up to me after class and told me they used our warm-up before a big test earlier in the day and it helped calm their nerves and concentrate. I

was very happy to hear that they were taking something from the class and applying it to their daily life.

Creating the Scenes

The first step in creating the play, was to come up with the overall theme of the play.

We decided that the theme for our play would be about love and the way technology

has affected our relationships with other people, be it friends, family or strangers. It

was also decided that our main characters would be "looking for love." The first scenes

we created were from a solid text of broken lines, also called an open scene, in which

the students were required to fill in the "action" of the scene in order for the lines to

make sense. The scene given to them is as follows:

- A. oh
- B. ja.
- A. Warum machst Du das?
- B. Es ist das Beste?
- A. Das meinst Du doch nicht..
- B. Doch.
- A. Bitte....
- B. Was....
- A. Was bedeutet das?
- B. nichts.
- A. Hör mal zu...
- B. Nein
- A. ganz anders
- B. eigentlich nicht.
- A. Oh.
- B. Das ist gut.
- A. vergiß es
- B. Was?
- A. mach weiter
- B. ich mach's

10

Before I gave them the scene, I explained how our reactions to something or someone can come from several different places. Sometimes our reactions are from what we see or hear and other times we react off of what other people say and do. There is a reason for each reaction. I used the example of hearing a noise late at night. I asked each of them what they would do if they heard a noise late at night. One student said he would grab a baseball bat, another said she would wake her roommate up and another said he would just fall back asleep. I explained how all of these actions, were related to hearing the noise. There is, of course millions of possibilities.

I gave them the scene and explained that the assignment is to create two characters that have a relationship with each other, a situation, and a place where the scene happens. The students then had to write a meaning for each reaction (in this case, it was a line of text). We would perform the scenes in the next class period.

The next class period was spent performing the scenes. I chose two scenes that I felt were the strongest and had the pairs of students perform them again, but this time, also stating what they were reacting to with each line their character said. After doing this, I then asked for 2 volunteers. Then I asked the class for a relationship. We agreed on a father and a son. Then I asked the class for a situation involving technology. They decided that the child was trying to read a book and the father was watching a soccer game on television. The child's goal was to get the father to read to him. The father's goal was to watch the game. After this information, the entire class went through the

scene line by line and defined each line with an action. The following is an example of one of the open scenes that we put in the play:

Ein Kind liest ein Buch und der Vater schaut ein Fußballspiel im Fernsehen an.

Das Kind: Oh (begeistert vom Buch)

Der Vater: ja. (etwas Gutes ist im Spiel passiert)

Das Kind: (zu seinem Vater) Warum machst Du das?

Der Vater: Es ist das Beste.

Das Kind: Das meinst Du doch nicht...(liest weiter)

Der Vater: Doch.

Das Kind: Bitte...(es will Hilfe beim Lesen bekommen)

Der Vater: Was...(ganz schnell)

Das Kind: Was bedeutet das? (zeigt seinem Vater ein Wort)

Der Vater: nichts.

Das Kind: Hör mal zu..(liest aus dem Buch vor)

Der Vater: Nein. (etwas Schlechtes ist im Spiel passiert)

Das Kind: Ganz anders. (liest ganz langsam vor)

Der Vater: Eigentlich nicht.

Das Kind: Oh. (zeigt das Buch seinem Vater)

Der Vater: Das ist gut. (wieder etwas im Spiel)

Das Kind: Vergiß es (enttäuscht)

Der Vater: Was? (als ob er nichts bemerkt hat)

Das Kind: Mach weiter (sie geht weg)

My lesson plan and journal entry from this class:

Lesson Plan

Date and Time:

July 11, 2009

Goal:

Students will understand the concept of goal and tactic (very basic Stanislavsky) and use this method to create action for a text.

Terminal Objective:

Students will communicate information in the target language. Tell about the character they have created and its goals and the tactics it has created to achieve them. Improvisation of situation in which the character tries to achieve a goal.

Enabling Objective:

Students will be asked to remember a time in their own lives when they really wanted something.

With this memory they can relate the activity to their own lives.

How lesson fits:

Students need to know the basics of creating a character in order to write a play. One of the basics is understanding a goal/obstacle/tactic formula.

Materials: cookies, 10 dollar bill, open scene handout

1st activity (25 min): Warm-up

2nd activity (15 min): Have students get into small groups (3 or 4 people). Ask them to talk about a goal that they had in the past that they achieved. Once they have told each other about the goal. Have the students describe some of the obstacles they had to overcome and how did they overcome them.

3rd activity: (20 min) : Have students write their goal (achievement on a piece of paper) and list the obstacles they had in achieving their goal and next to that they are to write the way they overcame the obstacle (tactic). Once they have done this have 2 or 3 students share with the class.

4th activity: (15 min): Have students get into pairs. Hand out one cookie to every pair. The partner without a cookie, then has to find a way to get the cookie (without just grabbing it) from their partner. The other partner is not to give up the cookies. Explain that they have their goal and now they have to employ different tactics. How are they going to get the cookie? After the students have tried for 5 or 6 min to get the cookie, have the students sit down in a large group. Ask students what sort of tactics they used to try to get the cookie. (begging, bribery, compliments...etc) Explain that this is how we, as humans, function in our world and so do characters in a play. We react to the tactics of other people or do things to achieve our goals.

5th activity: (15-20 min) Take out a 10 dollar bill and select a volunteer from the class. It is the volunteer's goal to get the 10 dollar bill from me. It is up to the class to decide what relationship we have to each other and what tactic he/she is going to use on me. We will play several "scenes" with the volunteer trying to get the 10 dollar bill from me. The students see that the tactics change a lot of times with the relationship. Tell the students that the tactics you use with your grandmother would not be the same as with your brother.

13

6th activity: (10 min) Have students get into pairs. Pass out open scene and explain what it is. They will realize that the lines make no sense. Tell them it is their job to make the lines make sense through reaction and goals. The two people in the scene should have a relationship with each other and each a goal. Each line should be a reaction from something. For homework, they are to create the scene and perform it for the other students during the next class.

July 11th: The class went well today. The students were good about speaking in German the entire time. This was a concern of mine, since the topic we dealt with could be complicated for some students with a lower language level. I have decided to make a vocabulary list on the board and every time a student asks to know the meaning of a word, I write it down on the board and most students make note of it. I also encouraged them to say when they don't understand something so that I can try to say the sentence differently or explain a word they don't know.

The group activity went well. The students found it easy to talk about themselves and were able to communicate on different levels. I noticed that some of the more advanced students were actually helping the lower level students when they couldn't find a word or phrase. I did, however, notice that some students took it upon themselves to correct others. This seems to be okay at this point but I will have to make sure that the correcting isn't too much as to make the student feel uncomfortable to speak. It is something I will have to keep an eye on.

The students enjoyed the cookie activity and got pretty creative with ways to get the cookie. The 10 dollar bill activity solidified the idea even further with creating relationships between the characters. The volunteer student did a great job going with what the class was telling him to do. In the end, I received endless bribes, compliments, threats to my family, and a shoe shine.

I am interested to see how the scenes turn out and how well the students can develop them, especially with the short period of time to work on them.

July 13th: The open scenes went well. I think that a few students didn't understand that they should not just say a line but truly have a reason for everything they said. One scene in particular was very good. The two students chose to make a scene with one of the two characters leaving the other. It was clear that they had come up for the reason for each line. I took the pair of students and had them do their scene again and after every line, they had to say why they said it. It was then clear to the other students who didn't always have a reason for a line, how it made the scene choppy and unrealistic. I

had the students decide which scenes they liked the best and we developed them further.

After having two parts of one scene filled by our open scene activity, I moved on to the next exercise that would help develop another scene. The exercise is called "scenes from a painting." This exercise is an acting exercise in which the students bring a painting to life. I chose several paintings that had an underlying theme of love in them. The students got into groups of 3 and they each received a picture. The students were also given a GOTE sheet to fill out which requires them to make up various information about the characters in their picture and later their scene. The students discussed in their groups what the scene would be about and who the characters are. I went around the room to make sure that only German was being spoken as well as answer any questions that came up. As homework, the students were required to write an entire scene about the painting as a group. This was the first writing assignment I gave the group.

I collected the scenes during the next class period and gave them back the following class. We talked about the different language mistakes that were made in the scenes and the students were instructed to hand in a corrected copy of the scene they wrote for the next class. I did however, pull the two best scenes and we worked on them together as a class. The end result was used in the part of our play took place in a museum. The following are the two scenes developed from this exercise.

Jasmin sieht noch ein Gemälde, das ihr gefällt und geht dorthin um es besser zu sehen.

Sie schaut „die Wiege“ von Berthe Morisot an.

Die Kinderfrau: Ach, mein kleines Kind. Du bist sehr süß. Ich freue mich, dass Du endlich schläfst. Manchmal frage ich mich, warum ich hier bin? Diese Arbeit, dieses Haus.. aber ich liebe deinen Vater. Er ist ein guter Mann. Wie er küsst und..es ist nur schade, dass du nicht mein Baby bist...

Der Ehemann kommt herein.

Der Ehemann: (die Kinderfrau legt ihren Finger auf seine Lippen) Schläft er?

Die Kinderfrau: Ja.

Der Ehemann: Und Karoline?

Die Kinderfrau: Sie ist einkaufen gegangen.

Der Ehemann: Sind wir allein?

Die Kinderfrau: Wir haben zwei Stunden.

Sie fangen an sich zu küssen.

Jasmin geht zu einem von den Gemälden und ist in ihren Gedanken versunken. Das Gemälde ist „die Windsbraut“ von Oskar Kokscha.

Der Wind ist am Sterben und hört eine Stimme. Die Windsbraut ist schon gestorben.

Der Wind: Es ist schon lange her...

Die Windsbraut: Es ist schon lange her..

Der Wind: Wo war das? Wien?

Die Windsbraut: Ja, das war Wien an der Donau.

Der Wind: Ich glaube es war Mainz. Ich habe dich geliebt.

Die Windsbraut: Und ich dich auch. Du fehlst mir.

Der Wind: Du fehlst mir. Du hast so ein schönes Kleid an diesem Sonntag getragen.

Die Windsbraut: Ich kann die Rosen, die du mir gepflückt hast, noch riechen. Wir waren an der Donau.

Der Wind: War es an der Donau? Dein Kleid war sehr schön.

Die Windsbraut: Du hast mich gefragt, ob ich schon mal an der Donau gewesen war.

Der Wind: Das war deine erste Reise an die Donau

Die Windsbraut: Dann hast Du mir die Frage gestellt.

Der Wind: Du hast „ja“ gesagt. Was war die Frage?

Die Windsbraut: Du hast mich gefragt, ob ich dich liebe.

Der Wind: (Der Wind hat die Stimme der Windsbraut gehört) Wer ist da? Wer ist da?

Die Windsbraut: Ich bin es. Hast du mich vergessen?

Der Wind: Nein, ich habe nicht. Ich komme...ich komme...ich komme (Der Wind starb und die Windbraut kommt zu ihm und umarmt ihn).

Lesson Plan

Date and Time:	July 16, 2009
Goal:	Students produce a 2 page written text based on a painting.
Terminal Objective:	Students will communicate information in their groups in the target language. They will create a scene based on the painting given.
Enabling Objective:	Students are asked if they have a favorite piece of art and if they have ever thought about what was happening that painting.
How lesson fits:	Students will learn how to create a dialogue in the target situational dialogue in the target language using correct vocabulary and grammar.

Materials: 10 various pictures of paintings

1st activity (25 min): Warm-up

2nd activity (10 min): Have students find a partner and introduce the topic of art. Ask them to tell each other if they have a favorite artist or painting and why they are his/her favorite.

3rd activity: (20 min) : Class discussion: Show students 2 different paintings. Ask them about the people in the paintings. Who are they? Where are they from? Where are they? What is their relationship to each other? Does the painting make you feel a certain way? What do you think happened before the picture? After?

4th activity: (30 min): Put students into groups of 3 or 4 and give each group a painting. Tell them to answer the same questions about the painting that they did in activity 3. Ask them to go into more detail about the people in the painting as well as the feelings that the painting could evoke when someone sees it.

5th activity: (15-20 min) Have each student in the group tell the other students what they think the people in the group could be talking about. Instruct the students to pick the one idea they like best.

6th activity: (10 min) Tell the students to start writing a dialogue about the idea they liked best. Go around to each group and make sure they get a good start on their scene. Assign the finished dialogue as homework.

July 16th: My goal in class today was to get all of the students talking. I find that with this group, it is good to give them a specific parameter to write in. Due to the different language levels in the class, I find it best to give them a specific structure in which to write the scene. I think it helped the students to have something concrete in front of them (the picture). They all came up with very creative ideas and managed to stay in the target language. For those with lower language skills, it was easy for them to point things out in the picture if the vocabulary wasn't there for them. This helped the activity flow and stay in German. I thought at first that some of the language level differences would be a problem but it has actually been a benefit in many ways. The students in this group are very good with working with one another. I have to encourage a few of the students to speak in the groups, mainly because there German is not as good as the others. I am discovering that it is important to go around to each of the groups and ask questions. It keeps them on track but I can also ask specific questions to those students that I do not feel are contributing enough to the group.

After doing several classes with group work, I wanted to see some individual work from the students. I did this by having a monologue day in class. Since our theme was about technology and relationships, I had them base the monologues on our theme. I hoped to get some monologues from the students which we could use for the final performance. I told them to chose some technical device and how it helps a person relate to others or why it is important to the person. Each student got up in front of the class and gave a minute monologue on his/her technical device. This allowed me to evaluate each student's participation in the class. I told the students not to worry about

18

making a mistake, but instead try to speak fluidly and allowed them to use the English word if they didn't know the German word.

The following are 3 monologues we chose to use in the play:

Vier Mitarbeiter des Mannes stehen in einer Reihe (der Mann in der Mitte). Sie reden über die neuen technischen Spielzeuge.

Mitarbeiterin 1: Wissen Sie, ich habe einen sehr netten Typ bei Match.com kennengelernt. Er sieht total gut aus. Er ist 185 und verdient siebzig-tausend pro Jahr...wissen Sie, ich wiege nur 40 kilo. Okay, das stimmt nicht so genau aber das ist wirklich egal, oder? Ahhh er möchte jetzt mit mir chatten. (sie kichert).

Mitarbeiterin 2: Letzes Wochenende habe ich einen Blackberry bekommen. Ich verstehe nicht warum sie das Ding „Crackberry“ nennen. Naja. ... (kleine Pause) Nein, wirklich. Ich kann ihn nicht aus der Hand legen. Ich kann alles tippen, meine Emails checken, und Mittagessen bestellen...Schauen Sie mal, ich habe eine SMS bekommen!! Oje, das hätte ich nicht machen sollen.

Mitarbeiter 3: Endlich funktioniert sie!! Ich habe eine neue Webkamera gekauft und kann mit SKYPE mit der ganzen Welt sprechen. Ich kann jetzt nicht nur hören sondern auch sehen!! Das ist ja toll!! Ich habe mit jemandem in Jaimaica geschattet und konnte alles sehen, auch das schöne blaue Wasser... ich konnte fast riechen, was er geraucht hat... Ach so, Jamaica ruft mich an!!! Ja, MANN!!

My journal entry from this lesson:

July 18th: The students were a bit anxious when I introduced the lesson. I think it was because up to this point, they had mainly been doing group work. Some of the students were relieved when I said they could use the English word if they didn't know the German word. I had heard of doing this as a way to make them feel comfortable speaking and to get an idea of fluidity in speaking. I found it a useful tool because it helped those who were nervous about speaking in front of everyone and their language ability as well making a list of new words for the group to learn. I assigned writing the monologue down that they improvised as homework and asked them to reflect on what they said in class and transpose it onto paper. It was useful to make a list of the new words because the students were then able to use the words again when writing their monologues.

Up to this point in the class, the students had done a lot of writing and speaking , but not as much reading or listening. I had to find a way to incorporate these two aspects of language learning into the course. This is an aspect that would be fairly easy to cover in a more traditional type of theater class where the students are performing a piece that is already written. With an already written piece of literature, reading in the target language comes automatically because the students have the text sitting in front of them. I made a decision to incorporate the two aspects by making both poetry and music a part of the play. The students were given the task to research songs and poems that would pertain to our theme and give a presentation on what they found. I chose several piece of music as well as poetry that they presented to be a part of the play. We spent one class period doing the presentations. I felt the presentations of the poems and songs were necessary to make sure that the student took the time to understand the poem and song. It would have been easy for them to type a key word in the internet and print out a poem, but I wanted them to prove that they understood the song and poem.

My journal entry:

July 21st: The presentations were for the most part good. Many students expressed that they liked listening to the music and reading the poems. They had fun with the assignment and a few of them talked about how they discovered a new singer or poet in their search. There were a few students that found the assignment too hard. I am not sure if the assignment was too hard for those with a lower language ability. Perhaps poetry was a little hard because it involves interpretation. It is something I would consider changing for next time.

After this assignment, I started to write the play from the scenes that the students produced at that point. I was able to incorporate most of what they did into the play in some way. I provided the play with a structure and in doing so, wrote a portion of the play myself. There were two scenes, however, that I had the students take turns improving to produce. I used a recording device to record all of the scenes. Each student took a turn being one of the characters until all of the students had a chance to improve. I transcribed the scenes from the recording and corrected the mistakes they made.

The first scenes that they worked on were phone conversations between two of the characters in the play. We discussed the different kind of telephone etiquette that Germans have and what some typical telephone phrases are. In the scenes, they were instructed to use some of the phrases they just learned. The students were then given cards with different characters on it and what they were calling about. Here are some examples of the scenes that came from the telephone improvisation:

Szene 7: Die Telefongespräche

Die Wohnung der Frau

Die Frau kommt herein. Ihr Handy klingelt. Die Frau ist überrascht, dass jemand sie anruft. Sie sucht das Handy kann es aber nicht finden. Das Handy klingelt immer noch. Endlich findet sie es, und dabei fällt es fast auf den Boden.

Die Frau: (hektisch) Hallo! Hallo? Guten Tag...ich meine, Abend...Guten Abend! Hier ist Frau Schmidt.

Meli: (lacht) Jasmin, alles klar? Hier ist Meli.

Die Frau: (ziemlich enttäuscht) Ach so, hallo.

Meli: Willst du mit mir ins Museum gehen?

Die Frau: Ja! Weißt du, es gibt gerade eine erstaunlich interessante Ausstellung und...

Meli: ja, ja, ja, aber heute Abend ist „Singles Night“ !!! Kostenloser Sex..Sekt, meine ich. Viele schöne Männer an einem Platz...komm doch mit.

Die Frau: Ich muss noch zwei Seiten für meine Magisterarbeit schreiben. Ich...

Meli: Keine Ausrede, Jasmin. Bist Du nicht der Meinung, dass es klügere, bessere, schönere Männer dort gibt als in irgendeiner Kneipe?

Die Frau: Ja, vielleicht aber....

Meli: (ganz schnell gesprochen) Gut, ich hol' dich gegen 20Uhr ab. Was wirst Du denn tragen?

Die Frau: Kleider, keine Ahnung.

Mei: Alles klar, Jasmin. Vielleicht solltest Du deinen Sarkasmus zu Hause lassen. Es ist überhaupt nicht attraktiv. Bis nachher!

Die Frau: Tschuess. (sie legt auf). (zu sich selbst) Zumindest gibt es eine gute Ausstellung dort. Wie ist das möglich, dass ich jedes Wochenende in etwas hineingezogen werde.

Ein Handy klingelt. Der Mann antwortet, aber er drückt die falsche Taste und legt unbeabsichtigt auf. Das Handy klingelt noch einmal.

Der Mann: Hallo?

Jens: Hallo Daniel. Hier ist Peter. Hast Du schon Pläne heute abend?

Der Mann: Nein, nicht so ganz. Ich hatte einen langen Tag. Ich glaub' ich bleib' zu Hause.

Jens: Oh Mann!! Es ist Freitag. Da darf man nicht zu Hause bleiben. Es gibt speeddating im Herzblut Restaurant. Du kannst 10 Mädels innerhalb von einer Stunde kennenlernen. Vielleicht wartet die Frau deiner Träume auf dich.

Der Mann: Ja, aber das könnte in beide Richtungen gehen. Es klingt wie ein Albtraum. So viele Frauen. Sechs Minuten...wie kannst du eine Person richtig kennenlernen? Nein. Nein.

Jens: Es macht Spaß.

Der Mann: Heute bleibe ich lieber zu Hause. Ich habe ein tolles Buch gefunden.

Jens: Wer bist Du, und was hast Du mit meinem besten Freund gemacht?

Der Mann: Ich habe deinen besten Freund gekidnappt. Moment mal....was wolltest Du sagen Daniel? Hier , ich kann das Klebeband wegnehmen. Was? Du würdest was? Du würdest lieber gefesselt bleiben und verhungern statt Speeddating zu machen? Oje, heftig!!

Jens: Ha ha ha....sehr lustig. Naja, wie Du willst.

Because the telephone scenes were successful, I decided to make a list of other scenes that were missing from the play (mainly connecting scenes for some of the already written parts). I took the list to the class and we improved the rest of the play. By the next class period, the play was completely written and the students had a copy in their hand. We had our first read through and the students all recognized the parts of the play that they had "written." We started immediately rehearsing the play, because from this point we only had 4 more class times.

During rehearsing, the students worked on pronunciation and diction of the language. I gave them notes during rehearsal if a word was mispronounced or they missed a sentence. I found that the students had an easier time with memorization. The play was written at the group's language level and most of the new vocabulary was already discussed, therefore the students did not have to spend countless hours figuring out what they were saying. Essentially someone in the class had already said it. This made rehearsals much easier, in my opinion, because the students had their parts memorized much quicker and could also figure out the goals of their character more easily.

From a language aspect, the students had worked with the material in all aspects of learning. The theater course covered what most language courses would cover, perhaps with different methods. This is something that a traditional rehearsal and performance of play does not completely cover. The course was challenging to all of the students and work was expected from every participant. Every student had at least one role, if not two, in the play. I noticed that for some students the challenge was the language. For the most advance students the challenge was acting and speaking in front of the audience.

Reflection

The course evaluations showed a general consensus among the student. They all felt that they learned new things in the language but were also given the chance to be creative with the language. There last assignment was to write a self-evaluation of their performance and if they felt they improved in different ways. Many of them wrote that

23

they were proud of both the final performance and the final written product. Here were some of the written comments about the course and how the students evaluated themselves:

"We did a lot of speaking in this class and I liked it. I learned a lot from the other students that had better language skills"

"I was amazed that we all worked together so well. The projects made it easy to focus on one thing. When I first heard we were writing a play, I thought it would be impossible but it was a good structure and didn't seem like work."

"This class was great but very time consuming. I learned a lot and have a lot of new vocabulary that I will most likely remember because I said the word about a million times"

"I felt so proud of myself that I was able to speak in front of an audience. I liked the creative writing and felt that my writing improved because we did some sort of activity every class"

It was hard to gage the actual language improvement of the students. The majority, of them however, felt they improved or at least got to try some new things that they had not been able to do in a traditional language classroom. They also felt they learned something about theater and playwriting. They were a talented group and I felt that this played a role in the success of the production.

I think this method of language teaching has not been explored enough. Theater is a great way to incorporate so many methods of language teaching. In recent years, role-plays have become a popular method of teaching language in the classroom. I look at this project of being an extension of the idea of role-play in the classroom. I found that the lower-level language learner can be just as successful as a higher-level language learner. In trying the different lessons with the students, I discovered that starting out with a more structured role-play was always best and then move outward to a more creative one. Students tend to feel overwhelmed if you just says "write a scene about love" but if you give them a structure such as, write a scene about love, one person is a husband, other a wife and they are in a restaurant, they tend to be more successful. Structure is a very important aspect of teaching a course like this.

The group of students I had was extremely talented. We had several students that played musical instruments, had artistic tendencies, and were highly motivated. I am not sure that this method of improvisation would work with a group that was more linear in thinking and not as motivated. If I could do the course again, it would be interesting to see if the same results occur. As always with theater, group dynamics play a large role in the success of a production. I had several "divas" in the group this year, which at one point meant I had a discussion about respecting each other and that all

members of the group were important. This can always happen when you are working in a large group and it is something you have to pay attention to. I think if you are not careful, it could be a hindrance to a group.

The other hindrance that we had was most definitely time. If there was one common complaint amongst the students, it would be the time factor. Some students felt that they spent too much time outside of class rehearsing, memorizing or writing. I think if we had had more time, the students would not have felt so pressured and overwhelmed. In a regular class, that would normally last 10-weeks or a semester, I do not think this would be as much of a problem. The intense environment of the summer school makes it somewhat stressful for the students, but then again, that is why we call it "intense."

It was also because of time, that I did more writing of the piece than I wanted to. I discovered that we could not get everything done in the 5-weeks, if I didn't do some of the writing and formation of the play. If there had been more time, this is something the students could have done more of.

I would like to continue to work with theater pedagogy and language learning. I think it is an untapped resource in most language classrooms. Most language teachers do not have a background in theater, which also makes it more difficult for them to conceptualize lesson plans that involve theater. As both a theater and language teacher, I would like to further explore how we can train language teachers in theater pedagogy and possibly develop material for language teachers to easily use in the classroom.

25

Ich liebe mein Handy.... und dich auch

Szene 1:

Licht aus. Zwei Wecker klingeln. Licht an. Gleichzeitig wachen ein Mann und eine Frau auf. Sie sind in verschiedenen Zimmern. Sie drücken die Schlummertasten. Licht aus. Die Wecker klingeln zum zweiten Mal. Licht an. Jetzt wachen sie auf. Sie gähnen, strecken sich, und bewegen sich zur gleichen Zeit. Langsam fangen sie an die Zähne zu putzen, sich zu schminken (die Frau) sich zu rasieren (der Mann), sich anzuziehen. Sie machen das Radio an und hören die Verkehrsnachrichten.

Radiostimme (Die Stimme von der Hauptfigur): Hallo Hamburg. Es ist 8Uhr und jetzt Ihre Verkehrsnachrichten. Auf der A37 Messeschnellweg: Messe - Burgdorf behindern zwischen Seelhorster Kreuz und Bischofshol bis Anfang August Bauarbeiten den Verkehr in beiden Richtungen. Es gibt Stau auf der A36 wegen eines Auffahrunfalls. Zwei Autos waren in den Unfall verwickelt. Einer der Fahrer hat am Steuer telefoniert. Vielleicht hätte der Fahrer einfach Musik hören sollen oder...er hätte sich auf das Fahren konzentrieren sollen.....Mensch!!!

Beide schalten das Radio aus. Licht aus.

Szene 2:

Musik (Fantastische Vier „Großstadt“) Licht an.

Die Schauspieler fahren mit Autos aus Karton auf der Bühne herum. Langsam kommen sie zum Stehen. Es ist eng, wie in einer Sardinenbüchse. Die Autofahrer fangen an ungeduldig zu werden.

Autofahrer 1: Oh nein, wieder Stau. Wunderbar, das ist wunderbar.

Autofahrer 2: (telefoniert) Ja, ich komme zu spät. Ich stehe im Stau.

Autofahrer 3: (singt mit der Musik)

Autofahrer 4: Schon wieder!!

Autofahrer 5: Fahr, du blöde Kuh!!

Autofahrer6: Ich hätte einfach laufen sollen. Es wäre wahrscheinlich schneller gewesen.

Die Autofahrer fahren nur einen Schritt weiter.

Alle: Wieder schreien, telefonieren, u.s.w.

Es ist endlich möglich weiterzukommen und alle Autos fahren los. Die Schauspieler sind noch mal auf der Bühne und laufen ganz schnell und hektisch zur Arbeit. Die Hauptfigur steht in der Mitte der Leute mit einem Schild, auf dem „kostenlose Umarmungen“ steht. Niemand hat sie bemerkt.

Szene 3:

Die Hauptfigur: In einer medizinischen Forschungsuntersuchung haben die Forscher herausgefunden, dass es notwendig ist, wenn man gesund und glücklich sein möchte, jeden Tag acht, lange Umarmungen braucht. Die Leute, die wir gerade gesehen haben, sind wahrscheinlich überhaupt nicht glücklich. Sie fahren jeden Tag ins Büro, am Handy sprechend, Kaffee trinkend ohne Rücksicht auf ihre Mitfahrer und den Verkehr. Wir hatten schon einen Unfall. Hoffentlich wird es keinen mehr geben!!

Naja, was heißt eigentlich Unfall. Es muss auch nicht nur mit Autos zu tun haben. Unfälle können auch mit Personen passieren. Nehmen wir zum Beispiel....eine Freundin von mir (die Frau ist eigentlich sie). Sie ist für drei Monate nach Frankreich gegangen. Nach vielen SMS-Nachrichten und viel Ärger war sie auf einmal wieder allein. Sie können das wahrscheinlich nicht glauben, aber sie haben per Handy schluss gemacht, ohne miteinander zu sprechen oder einfach, sich in die Augen zu schauen...ein kleines Handygespräch und...noch ein gebrochenes Herz und Liebeskummer.

UND warum hat diese Person per Handy Schluss gemacht? Weil wir als Gesellschaft vergessen, wie man sich mit anderen unterhalten sollte, besonders wenn es mit Beziehungen zu tun hat. Vielleicht hätte diese Person das Gespräch persönlich halten, mit Respekt für die Freundin. Aber leider ist alles viel leichter mit Technologie.

Szene 4: Im Büro

Vier Mitarbeiter des Mannes stehen in einer Reihe (der Mann in der Mitte). Sie reden über die neuen technischen Spielzeuge. Vier kleine Monologe.

Mitarbeiterin 1: Wissen Sie, ich habe einen sehr netten Typ bei Match.com kennengelernt. Er sieht total gut aus. Er ist 185 und verdient siebzig-tausend pro Jahr...wissen Sie, ich wiege nur 40 kilo. Okay, das stimmt nicht so genau aber das ist wirklich egal, oder? Ahhh er möchte jetzt mit mir chatten. (sie kichert).

Mitarbeiterin 2: Letzes Wochenende habe ich einen Blackberry bekommen. Ich verstehe nicht warum sie das Ding „Crackberry“ nennen. Naja. ...(kleine Pause) Nein, wirklich. Ich kann ihn nicht aus der Hand legen. Ich kann alles tippen, meine Emails checken, und Mittagessen

bestellen...Schauen Sie mal, ich habe eine SMS bekommen!! Oje, das hätte ich nicht machen sollen.

Mitarbeiter 3: Endlich funktioniert sie!! Ich habe eine neue Webkamera gekauft und kann mit SKYPE mit der ganzen Welt sprechen. Ich kann jetzt nicht nur hören sondern auch sehen!! Das ist ja toll!! Ich habe mit jemandem in Jaimaica gechattet und konnte alles sehen, auch das schöne blaue Wasser... ich konnte fast riechen, was er geraucht hat... Ach so, Jamaica ruft mich an!!! Ja, MANN!!

Mitarbeiter 4: (singt): Oh mein Iphone, wie ich dich liebe. Du kannst alles machen.

Singt das Lied.

Dein ist mein Ganzes Herz von Franz Lehar u. Ludwig Herzer

Alle Handys klingen gleichzeitig und die Mitarbeiter verlassen die Bühne. Der Mann steht allein auf der Bühne. Der Mann versucht ans Handy zu gehen aber er drückt die falsche Taste. Er fängt an, ein Buch zu lesen.

Szene 5: In der Straßenbahn

Die Straßenbahn ist mit Leuten überfüllt. Alle sind am Handy außer der Frau und dem Mann. Sie bemerken sich aber nicht. Sie lesen. Sie bleiben alle stehen. Die Hauptfigur läuft durch die Leute in der Straßenbahn. Sie steht neben dem Mann.

Der Mann: (liest aus dem Buch)

Wie ich dich liebe? Laß mich zählen wie.
Ich liebe dich so tief, so hoch, so weit,
als meine Seele blindlings reicht, wenn sie
ihr Dasein abfühlt und die Ewigkeit.

Ich liebe dich bis zu dem stillsten Stand,
den jeder Tag erreicht im Lampenschein
oder in Sonne. Frei, im Recht, und rein
wie jene, die vom Ruhm sich abgewandt.

Mit aller Leidenschaft der Leidenszeit
und mit der Kindheit Kraft, die fort war, seit
ich meine Heiligen nicht mehr geliebt.

Mit allem Lächeln, aller Tränennot
und allem Atem. Und wenn Gott es gibt,
will ich dich besser lieben nach dem Tod.

Rainer Maria Rilke, 1908 (Übersetzung) Elizabeth Barret-Browning

Alle Schauspieler außer dem Mann, der Hauptfigur, und der Frau verlassen die Bühne. Die Frau und der Mann laufen weg.

Szene 6:

Die Hauptfigur geigt und spielt vor den Zuschauern. Irgendwann hört sie auf und fängt an zu reden.

Die Hauptfigur: Ich bin Niemand! Wer bist Du?

Bist Du auch Niemand?

Dann sind wir ein Paar – Verrat uns nicht!

Sonst vortreiben sie uns.

Wie traurig es ist, Jemand zu sein,

So öffentlich wie ein Frosch

Deinen Namen sagen den ganzen Tag

Und nur der Teich hort bewundernd zu!

(Emily Dickinson, *I'm Nobody! Who are you?*)

Es ist doch schwer jeden Tag irgendjemand zu sein. Wir sind alle sehr mit unseren Karrieren beschäftigt, ohne Zeit eine Beziehung mit der Welt zu haben. Wir unterhalten uns nicht mit unseren Mitarbeitern. Wir sitzen in der Strassenbahn mit dem Handy spielend. Was soll denn das? Ich brauche eine Beziehung, jemand der mich versteht und unterstützt! Ein Freund, mit dem ich ins Museum gehen kann und mit dem ich mich über Kunst und Philosophie unterhalten kann. Ich will nicht mehr allen SMS schicken oder mich über Facebook melden. Ich brauche halt eine Unterhaltung mit einer lebendigen Person! Warum ist das so schwer zu verstehen? Ich weiss schon warum. Ich arbeite 10 Stunden am Tag, bin 2 Stunden unterwegs...aber vielleicht könnte ich mit einem von meinen Mitfahrern ein bisschen quatschen...

„Sie trug den Becher in der Hand

Ihr Kinn und Mund glich seinem Rand –

So leicht und sicher war ihr Gang,

Kein Tropfen aus dem Becher sprang.

29

So leicht und fest war seine Hand:

Er ritt auf einem jungen Pferde

Und mit nachlässiger Gebärde

Erzwang er, daß es zitternd stand.

Jedoch, wenn er aus ihrer Hand

Den leichten Becher nehmen sollte,

So war es Beiden allzuschwer:

Denn Beide bebten sie so sehr,

Daß keine Hand die and're fand,

Und dunkler Wein am Boden rollte.

(*Die Beiden*, Hugo von Hofmannsthal)

aber doch vielleicht nicht. Ich bin eben sowieso von meinem Handy und von der Arbeit begeistert! STOP. Das ist das Problem. Wir haben immer so viele Ausreden um nicht miteinander zu sprechen, zu lieben, zu lachen...

Vielleicht habe ich nicht Recht. Vielleicht gibt es noch Hoffnung. Ich habe etwas mitgebracht...für Sie. (sie nimmt ein Fernglas aus der Handtasche.) Vielleicht sehen wir ein Beispiel von echter Kommunikation.

Schachspieler 1: Oh

Schachspieler2: ja.

Schachspieler1: Warum machst Du das?

Schachspieler2: Es ist das Beste.

Schachspieler1: Das meinst Du doch nicht...

Schachspieler2: Doch.

Schachspieler1: Bitte...

30

Schachspieler2: Was...

Schachspieler1: Was bedeutet das?

Schachspieler2: Nichts.

Schachspieler1: Hör mal zu..

Schachspieler2: Nein.

Schachspieler1: Ganz anders.

Schachspieler2: Eigentlich nicht.

Schachspieler1: Oh.

Schachspieler2: Das ist gut. (ein Handy klinglt)

Schachspieler1: Vergiß es

Schachspieler2: (Geht ans Handy) Was?

Schachspieler1: Mach weiter (zu sich selbst)

Die Hauptfigur kommt auf die Bühne.

Die Hauptfigur: (sehr verärgert): Das war es!! Das war es!!! Und dann....dann was? Das Handy klinglt. Was ist los? Wie kann das sein? Wann können wir unsere Handys ausschalten? Ein Spiel war das. (sie holt ihr Fernglas nochmal. Vielleicht müssen wir einfach weiter gehen. Es gibt bestimmt etwas.

Ein Kind liest ein Buch und der Vater schaut ein Fußballspiel im Fernsehen an.

Das Kind: Oh (begeistert vom Buch)

Der Vater: ja. (etwas Gutes ist im Spiel passiert)

Das Kind: (zu seinem Vater)Warum machst Du das?

Der Vater: Es ist das Beste.

Das Kind: Das meinst Du doch nicht...(liest weiter)

Der Vater: Doch.

Das Kind: Bitte...(es will Hilfe beim Lesen bekommen)

Der Vater: Was...(ganz schnell)

Das Kind: Was bedeutet das? (zeigt seinem Vater ein Wort)

Der Vater: nichts.

Das Kind: Hör mal zu...(liest aus dem Buch vor)

31

Der Vater: Nein. (etwas Schlechtes ist im Spiel passiert)

Das Kind: Ganz anders. (liest ganz langsam vor)

Der Vater: Eigentlich nicht.

Das Kind: Oh. (zeigt das Buch seinem Vater)

Der Vater: Das ist gut. (wieder etwas im Spiel)

Das Kind: Vergiß es (enttäuscht)

Der Vater: Was? (als ob er nichts bemerkt hat)

Das Kind: Mach weiter (sie geht weg)

Die Hauptfigur: Okay, Okay, ich gebe auf. Ich will nicht mehr sehen. Ein Kind versucht zu lesen und der Vater ist überhaupt nicht dabei. Was ist los mit uns? Ich glaube, es ist besser, wenn wir zurück zu unserem Mann und unserer Frau gehen? Gut, dass Sie alle einverstanden sind.

Musik aus klingeltönen von Handys

Szene 7: Die Telefongespräche

Die Wohnung der Frau

Die Frau kommt herein. Ihr Handy klingelt. Die Frau ist überrascht, dass jemand sie anruft. Sie sucht das Handy kann es aber nicht finden. Das Handy klingelt immer noch. Endlich findet sie es, und dabei fällt es fast auf den Boden.

Die Frau: (hektisch) Hallo! Hallo? Guten Tag...ich meine, Abend...Guten Abend! Hier ist Frau Schmidt.

Meli: (lacht) Jasmin, alles klar? Hier ist Meli.

Die Frau: (ziemlich enttäuscht) Ach so, hallo.

Meli: Willst du mit mir ins Museum gehen?

Die Frau: Ja! Weißt du, es gibt gerade eine erstaunlich interessante Ausstellung und...

Meli: ja, ja, ja, aber heute Abend ist „Singles Night“ !!! Kostenloser Sex ..Sekt, meine ich. Viele schöne Männer an einem Platz...komm doch mit.

Die Frau: Ich muss noch zwei Seiten für meine Magisterarbeit schreiben. Ich...

Meli: Keine Ausrede, Jasmin. Bist Du nicht der Meinung, dass es klügere, bessere, schönere Männer dort gibt als in irgendeiner Kneipe?

Die Frau: Ja, vielleicht aber....

32

Meli: (ganz schnell gesprochen) Gut, ich hol' dich gegen 20Uhr ab. Was wirst Du denn tragen?

Die Frau: Kleider, keine Ahnung.

Mei: Alles klar, Jasmin. Vielleicht solltest Du deinen Sarkasmus zu Hause lassen. Es ist überhaupt nicht attraktiv. Bis nachher!

Die Frau: Tschuess. (sie legt auf). (zu sich selbst) Zumindest gibt es eine gute Ausstellung dort. Wie ist das möglich, dass ich jedes Wochenende in etwas hineingezogen werde.

Ein Handy klinglt. Der Mann antwortet, aber er drückt die falsche Taste und legt unbeabsichtigt auf. Das Handy klinglt noch einmal.

Der Mann: Hallo?

Jens: Hallo Daniel. Hier ist Peter. Hast Du schon Pläne heute abend?

Der Mann: Nein, nicht so ganz. Ich hatte einen langen Tag. Ich glaub' ich bleib' zu Hause.

Jens: Oh Mann!! Es ist Freitag. Da darf man nicht zu Hause bleiben. Es gibt speeddating im Herzblut Restaurant. Du kannst 10 Mädels innerhalb von einer Stunde kennenlernen. Vielleicht wartet die Frau deiner Träume auf dich.

Der Mann: Ja, aber das könnte in beide Richtungen gehen. Es klingt wie ein Albtraum. So viele Frauen. Sechs Minuten...wie kannst du eine Person richtig kennenlernen? Nein. Nein.

Jens: Es macht Spaß.

Der Mann: Heute bleibe ich lieber zu Hause. Ich habe ein tolles Buch gefunden.

Jens: Wer bist Du, und was hast Du mit meinem besten Freund gemacht?

Der Mann: Ich habe deinen besten Freund gekidnappt. Moment mal....was wolltest Du sagen Daniel? Hier, ich kann das Klebeband wegnehmen. Was? Du würdest was? Du würdest lieber gefesselt bleiben und verhungern statt Speeddating zu machen? Oje, heftig!!

Jens: Ha ha ha....sehr lustig. Naja, wie Du willst.

Licht aus. Musik.

Szene 8: Im Museum

Jasmin und Meli: *(Stehen in der Mitte und schauen die Männer an)*

Heike: *(Steht im Hintergrund und fängt an, ein bisschen mit den Männern zu flirten, ihnen zuzuzwinkern u.s.w.)*

Mann 1 und Mann 2: *(Stehen auf der vorderen rechten Seite)*

Meli: *(Guckt einen Mann an. Sieht auf die Liste, und hakt etwas ab. Guckt einen anderen Mann an, schüttelt ihren Kopf, und hakt etwas auf der Liste ab.)*

Jasmin: *(zu Meli)* Meli, was machst du denn?

Meli: Das ist meine Männer-Wunschliste. Schau mal *(zeigt die Liste)* Nummer eins: Er muss unbedingt viel Geld verdienen. Nummer zwei: Er muss braune Haare und braune Augen haben.*(Die Hauptfigur kommt und bringt Sekt für die drei Frauen)*

Jasmin: Was ist mit ihm? *(zeigt mit dem Finger)* Der da hat dunkle Haare.

Meli: Klar, aber seine Füße sind mir viel zu klein. Du hast mich unterbrochen.....

Jasmin geht zu einem von den Gemälden und ist in ihren Gedanken versunken. Das Gemälde ist „die Windsbraut“ von Oskar Kokscha.

Der Wind ist am Sterben und hört eine Stimme. Die Windsbraut ist schon gestorben.

Der Wind: Es ist schon lange her...

Die Windsbraut: Es ist schon lange her..

Der Wind: Wo war das? Wien?

Die Windsbraut: Ja, das war Wien an der Donau.

Der Wind: Ich glaube es war Mainz. Ich habe dich geliebt.

Die Windsbraut: Und ich dich auch. Du fehlst mir.

Der Wind: Du fehlst mir. Du hast so ein schönes Kleid an diesem Sonntag getragen.

Die Windsbraut: Ich kann die Rosen, die du mir gepflückt hast, noch riechen. Wir waren an der Donau.

Der Wind: War es an der Donau? Dein Kleid war sehr schön.

Die Windsbraut: Du hast mich gefragt, ob ich schon mal an der Donau gewesen war.

Der Wind: Das war deine erste Reise an die Donau

Die Windsbraut: Dann hast Du mir die Frage gestellt.

Der Wind: Du hast „ja“ gesagt. Was war die Frage?

Die Windsbraut: Du hast mich gefragt, ob ich dich liebe.

Der Wind: *(Der Wind hat die Stimme der Windsbraut gehört)* Wer ist da? Wer ist da?

Die Windsbraut: Ich bin es. Hast du mich vergessen?

Der Wind: Nein, ich habe nicht. Ich komme...ich komme...ich komme (*Der Wind starb und die Windbraut kommt zu ihm und umarmt ihn*).

Jasmin kommt wieder in die Realität. Sie ist ein bisschen verwirrt. Meli redet weiter.

Meli: Nummer drei: Er muss GROSSE FÜSSE haben.

Jasmin: Ach so. Ist das alles?

Meli: Nein! Ich habe noch (*sie blättert durch die Seiten ihres Buches*) 957 Bedingungen auf meiner Liste. Aber die ersten (*Pause, sie rechnet*) fünf Dinge sind mir am wichtigsten.

Jasmin: Also.. was ist denn Nummer vier?

Meli: Er muss (*flüstert in Jasmines Ohr*)

Jasmin: (*sieht schockiert aus, kichert*)

Meli: Und Nummer fünf: Er darf nicht verheiratet sein. Der da (*zeigt mit dem Finger*) ist perfekt, ausser seinem Ring. Aber (*sie denkt*) Nummer fünf streiche ich heute aus (*streicht es von der Liste aus. Geht zu Mann 2*)

Jasmin: (*steht alleine, die Situation ist ihr offensichtlich peinlich*)

Heike: (*kommt zu Jasmin*) Schau mal! (*macht komische Flirt- Bewegungen. LuftKüsse, zwinkern, lässt etwas fallen und holt es wieder, u.s.w*) Die Männer mögen das!

Jasmin: (*Probiert die Bewegungen nach zu machen. Bleibt neben Heike stehen, und die beiden machen die übertriebenen Bewegungen. Sie geht zu Mann 1 und „flirtet“*)

Mann 1: (*schaut Jasmin an und lacht sie aus*)

Jasmin: (*geht zurück zu Meli*)

Meli: (*steht neben Mann2 und guckt ihn an*)

Mann 2: (*nimmt sein Portemonnaie raus, und lässt die Fotos fallen. Spricht mit Meli*) Und hier ist mein ältester Sohn, Matthias, die Zwillinge Barbara und Justus, unser Adoptivkind Indira, und

Jasmin sieht noch ein Gemälde, das ihr gefällt und geht dorthin um es besser zu sehen. **Sie schaut „die Wiege“ von Berthe Morisot an.**

Die Kinderfrau: Ach, mein kleines Kind. Du bist sehr süß. Ich freue mich, dass Du endlich schläfst. Manchmal frage ich mich, warum ich hier bin? Diese Arbeit, dieses Haus.. aber ich liebe deinen Vater. Er ist ein guter Mann. Wie er küsst und..es ist nur schade, dass du nicht mein Baby bist...

35

Der Ehemann kommt herein.

Der Ehemann: (die Kinderfrau legt ihren Finger auf seine Lippen) Schläft er?

Die Kinderfrau: Ja.

Der Ehemann: Und Karoline?

Die Kinderfrau: Sie ist einkaufen gegangen.

Der Ehemann: Sind wir allein?

Die Kinderfrau: Wir haben zwei Stunden.

Sie fangen an sich zu küssen.

Meli: *(sie unterbricht Mann 2)* Ach, war schön Sie kennen zu lernen *(nimmt Jasmine am Arm und geht schnell weg von dem Mann. Redet mit sich selbst)* Ich hab mich anders entschieden... Nummer fünf bleibt! *(macht einen Kreis auf ihrer Liste)*

Jasmin: *(zu Meli und ein bisschen verwirrt)* Hey, ich will nach Hause...

Meli: Ich bleibe noch ein bissle.

Heike: *(flirtet mit Mann 2)* Ich lieeeeebe Kinder! *(flirtet noch mehr)*

Licht aus. Musik.

Szene 9: Die Wohnung des Mannes

Der Mann setzt sich auf das Sofa und fängt an zu lesen. Er kann nicht. Er macht das Radio an. Musik von der Dreigroschenoper spielt. Er ist müde und langsam schläft er ein. Die Hauptfigur tritt ein und guckt ihn an während er schläft. Er träumt von einer sehr schönen Frau.

Die Traumfrau: (sie singt) "Von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt"

Während des Liedes tanzen die Traumfrau und der Mann zusammen. Zwei Leute kommen rein und greifen den Mann. Sie haben ein Kostüm dabei und sie verkeiden ihn als Handy. Auf einmal beginnt die Frau sich zu wie ein Roboter zu bewegen.

36

Die Traumfrau: (Roboterstimme) Ich bin deine perfekte Frau. Drück die zwei und ich lächle. Ich kann auch sehr gut tanzen. Schau mal (tanzt wie ein Roboter)

Sie beginnt zu tanzen, schneller und schneller bis sie nicht mehr funktioniert. Der Mann liegt nochmal auf dem Sofa und wacht auf.

Szene 10: Im Park

Der Mann tritt ein und setzt sich auf die Bank. Er ist von seinem Traum verwirrt. Er denkt darüber nach was sein Traum bedeuten könnte.

Der Mann: Wie seltsam...Was war das? Ich habe seit Monaten nicht geträumt und jetzt so was? (Er denkt weiter) Eigentlich war es kein Albtraum....Wenn ich es mir recht überlege...das war gar nicht so schlecht. (er lächelt). Doch Doch!!

Die Frau tritt ein, und der Mann hat sie nicht bemerkt.

Die Frau: Hallo (Er ist völlig überrascht und springt von der Bank auf) Ist hier frei?

Der Mann: Ja. klar. Hier ist frei...(er sucht nach Worten).. Ich musste mich nur kurz strecken. (er macht verschiedene Bewegungen.)

Die Frau: Alles klar? (Sie holt ein Blatt Papier und einen Bleistift aus ihrer Handtasche und fängt an zu zeichnen.

Der Mann: (Er setzt sich wieder hin und versucht eine Konversation zu beginnen.) Schöner Abend.

Die Frau: (Sie ist auf ihr Bild fokkusiert und denkt , dass er Tschüß gesagt hat.) Gleichfalls.

Der Mann: Ich habe eigentlich gemeint, es ist ein schöner Abend, oder?

Die Frau: (Sie versteht jetzt, dass sie ihn falsch verstanden hat.) Ja. Es ist richtig schön hier. Ich mag diesen Garten. Mein Vater und ich waren immer hier, als ich ein Kind war.

Der Mann: Ich bin auch öfters hier gewesen. Es ist ein guter Ort um nachzudenken.

Die Frau: Stimmt.

Der Mann: (er schaut ihr Bild an) Ist das die Blume dort? (zeigt mit seinem Finger)

Die Frau: Ja (sie lächelt).

Der Mann: Du kannst sehr gut zeichnen.

Die Frau: Danke!

Eine kleine Pause

Der Mann: Was hast Du heute Abend gemacht?

Die Frau: Ich war im Museum.

BZ

Der Mann: Ich habe gehört, dass es eine wunderbare Ausstellung dort gibt. Wie heißt sie "Liebe und Lust"?

Die Frau: Ja...ummm....es ist mir sehr peinlich, aber eigentlich war ich bei einer „Singles Night.“ Aber stimmt, die Kunstwerke waren.... nicht zu fassen.

Der Mann: (er lacht ein bisschen) Toll!

Die Frau: und was...(ihr Handy klingelt) Oh, Moment, tut mir Leid. (sie geht ein Stück weg und redet mit Meli am Handy)

Der Mann: (er wartet)

Die Frau: Super.....gut für dich.....ja....klar....ich freue mich für dich. Nein....(sie versucht aufzulegen).

Der Mann denkt, dass sie einfach weg gegangen ist und geht sehr traurig nach Hause. Sie kommt zurück und er ist weg. Sie ist sehr enttäuscht und geht auch nach Hause. Die Hauptfigur tritt sehr schnell ein.

Die Hauptfigur: Ich bin zu spät. Was ist hier los? Nichts. Nein. Nein. (zum Publikum) Haben Sie einen Mann und eine Frau gesehen? Okay, ich frag nochmal....Haben Sie zwei Personen ein männliche und ein weibliche gesehen? (Ja) Sind Sie zusammen nach Hause gegangen? (nein) Was? Was ist passiert?....Hat das vielleicht mit einem Handy zu tun? Habe ich Recht? (ja). Ich gebe auf. (Sie verlässt die Bühne, ganz, ganz traurig.

Szene 11: separate Wohnungen

Der Mann und die Frau kommen sehr enttäuscht in die Wohnungen hinein. Sie machen das Radio an. Musik spielt. Sie bereiten sich auf das Schlafengehen vor (wie am Anfang des Stückes). Sie gehen beide ins Bett und schlafen ein.

Die Hauptfigur: (sitzt jetzt im Publikum und klatscht sehr sarkastisch). Das war wunderbar!! Sie gehen alleine nach Hause und schlafen ein. Zumindest haben sie die Handys. Interessanterweise, hatte ich wirklich Hoffnung für die zwei. Das hat fast geklappt. Schade! Das Leben geht halt weiter und vielleicht haben unser Mann und unsere Frau etwas gelernt.

Die Hauptfigur steht in der Mitte und zeigt ihr Schild „kostenlose Umarmungen“ Musik an.

Die Schauspieler laufen ganz schnell zur Arbeit und auch die Frau und der Mann. Gleichzeitig bemerken die Frau und der Mann das Schild und dann sehen sie sich. Die Hauptfigur lächelt. Licht aus.

38